

## DAFTAR PUSTAKA

- Amiri, E. S. & Tabrizi H. H. 2018. The Study of English Culture-Specific Items in Persian Translation Based on House's Model: The Case of Waiting for Godot. *International Journal of English Linguistics*; Vol. 8, No. 1; 2018 ISSN 1923-869X E-ISSN 1923-8703. hlm. 135-145.
- Anshori, S. 2010. *Teknik, Metode dan Ideologi Penerjemahan Buku Economic Concepts of Ibn Taimiyah ke dalam Bahasa Indonesia dan Dampaknya Pada Kualitas Terjemahan*. Tesis. Pascasarjana Program Magister Linguistik, Minat Utama Penerjemahan. Universitas Sebelas Maret Surakarta.
- Catford, J. C. 1965. *Linguistics Theory of Translation: An Essay in Applied Linguistics*. London: Oxford University Press.
- Danyati, R. 2012. Penerjemahan Kata-Kata Berkonsep Budaya Dalam Novel Anchee Min "Empress Orchid" (Suatu Analisis Terjemahan Sastra). *Jurnal Wanastra* Vol III No. I Maret 2012.
- Fi'aunillah, T. K. 2018. *Analisis Teknik dan Metode Penerjemahan Istilah Vulgar Pada Novel 'Cantik Itu Luka' ke dalam Beauty is a Wound*. Thesis. Universitas Gadjah Mada Yogyakarta.
- Hatim, B. dan Mason, I. 2005. *The Translator as Communicator*. London and New York: Routledge.
- Hosseini, K. 2003. *The Kite Runner*. New York: Riverhead Books.
- ..... 2010. Novel Terjemahan *The Kite Runner*. Bandung: PT Mizan Pustaka.
- Kardimin. 2013. *Pintar Menerjemah: Wawasan Teoritik dan Praktek*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Machali, R. 2010. *Kajian Penerjemahan Terkait Kajian Budaya: dengan Kasus-kasus Domestication Dan Foreignization*. Wonogiri: Bina Citra Pustaka Publishing.
- Maliki, M. H. 2016. *Terjemahan Ungkapan Metaforis dan Istilah Budaya Atas Karya Mochtar Lubis. 'Senja di Jakarta' Terjemahan Claire Holt 'Twilight in Djakarta'* Thesis. Yogyakarta: Universitas Gadjah Mada.

- Molina, L. & Albir, A. H. 2002. Translation Techniques Revisited: A Dynamic and Functionalist Approach. *Meta*, 498-512
- Newmark, P. 1988. *A Textbook of Translation*. China: Shanghai Foreign Language Education Press.
- Newmark, P. 2001. *Approaches to Translation*. China: Shanghai Foreign Language Education Press.
- Nida, E A. dan Taber, C. R. 1982. *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: E. J. Brill
- Pelawi, B. Y. 2014. *Penerepan Teknik, Metode, dan ideology serta Dampaknya terhadap Hasil terjemahan Teks The Gospel According To Matthew dalam teks Bahasa Indonesia*. Disertasi. Yogyakarta: Universitas Gadjah Mada.
- Permatasari, O I. 2016. *Translation Ideology of Culture Words In John Green's Novel The Fault In Our Stars*. Semarang: Universitas Dian Nuswantoro.
- Sudaryanto, 2015. *Metode dan Aneka Teknik Analisis Bahasa: Pengantar Penelitian Wahana Kebudayaan secara Linguistik*. Yogyakarta: Sanata Dharma University Press.
- Sujarwanto, I R. 2014. *Foreignization And Domestication Ideologies In The Translation Of Indonesian Culture-Specific Items Of Rambe's Mirah Dari Banda Into Pollard's Mirah Of Banda*. Yogyakarta: Universitas Negeri Yogyakarta
- Venuti, L. 2008. *The Translator's Invisibility, A History of Translation: Second Edition*. London and New York: Routledge.

### **Sumber Internet:**

- Best Present Guide. 2019. 12 Jenis Minuman Beralkohol yang Perlu Anda Ketahui. Diakses dari <https://bp-guide.id/AXY2zDNw>) pada tanggal 12 Mei 2019
- Cambridge Dictionary. [Online]. Tersedia: <https://dictionary.cambridge.org/>
- English Dictionary. [Online]. Tersedia: <https://wiktionary.org>

Ensiklopedia Britannica. [Online]. Tersedia: <https://www.britannica.com/>

Fandom. Tt. Buick Century. Diakses dari  
[https://sincity.fandom.com/wiki/Buick\\_Century](https://sincity.fandom.com/wiki/Buick_Century) pada tanggal 12 Mei 2019

<https://www.msn.com/id-id/kuliner/beritakuliner/inilah-7-hidangan-jelang-idul-fitri-di-berbagai-negara/ar-AAyd1Iu> diakses pada tanggal 2 Juni 2019

<http://www.foodreference.com/html/brittas-sabzi-challow.html>) diakses pada tanggal  
2 Juni 2019

Kamus Besar Bahasa Indonesia [KBBI]. [Online]. Tersedia : <https://kbbi.web.id/>

Mongoose. 2014. Marjan The Lion. Diakses dari  
[https://www.findagrave.com/memorial/8273413/marjan\\_the\\_lion](https://www.findagrave.com/memorial/8273413/marjan_the_lion) pada tanggal 24  
Mei 2019

Pitaloka, D. 2017. Kue Lapis Tepung Beras. Diakses dari <https://budaya-indonesia.org/kue-lapis-tepung-beras> Diakses pada tanggal 12 Mei 2019

Spreckles Lake. Diakses dari <https://goldengatepark.com/spreckels-lake.html> pada  
tanggal 27 Mei 2019